

**LANAFORM®**

# *Eyes Massager*

Relaxes your eyes to free your mind

**3 in 1**  
relaxation mask



**INSTRUCTIONS FOR USING**

- Vibrating mode
- Air pressure massage
- Heating fonction

**LANAFORM®**

# Eyes



 Manuel d'utilisation

4

 Manual for use

20

 Gebruiksaanwijzing

12

 Benutzerhandbuch

28

# Massager

Relaxes your eyes to free your mind

3 in 1  
relaxation mask



■ Vibrating mode

■ Air pressure massage

■ Heating function

 Manuale d'uso

36

 Manual de utilização

52

 Modo de empleo

44

 Instrukcja obsługi

60



# Eyes Massager



## Equipement de relaxation à air chaud

### Manuel d'utilisation

#### Sommaire:

Introduction :	p. 4
Description du produit	p. 5
Utilisation	p. 6
Précautions	p. 8
Emballage	p. 9
Garantie	p. 11

**Avant toute utilisation, veuillez à lire attentivement le manuel d'utilisation. Conservez-le de manière à pouvoir le consulter ultérieurement si nécessaire.**

#### Fonctions de l'appareil

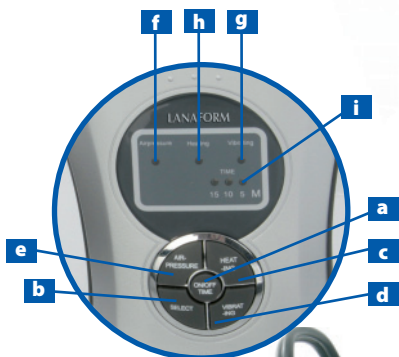
Le EYES MASSAGER est un appareil de massage composé de trois systèmes complémentaires : Un système infrarouge apportant un dégagement de chaleur, un mode vibration qui crée des effets de massage et une fonction de compression fournie par une poche à air. Ces trois fonctions permettent d'améliorer l'apport en oxygène, le fonctionnement du muscle ciliaire et la circulation sanguine du contour des yeux. Les fonctions de l'appareil sont de détendre et relaxer son utilisateur et de permettre de libérer les tensions du pourtour des yeux.



## Description du produit

### Module de lunette massante

- 1** Lunette/unité de massage
  - 2** Câble d'alimentation électrique
  - 3** Câble d'alimentation d'air
  - 4** Poche à air
  - 5** Bandeau élastique
  - 6** Unités de commande
- 
- a** Sélecteur On/Off/secteur de temps
  - b** Sélecteur de programmes
  - c** Sélecteur du type de chaleur
  - d** Sélecteur du type de vibration
  - e** Sélecteur du type de pression d'air
  - f** Indicateur de pression de l'air
  - g** Indicateur de vibration
  - h** Indicateur de chaleur
  - i** Indicateur de la durée de fonctionnement





# Eyes Massager



## Equipement de relaxation à air chaud

### Utilisation

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous conseillons de lire le chapitre concernant les précautions d'usage. Afin de profiter pleinement de votre séance de relaxation, veuillez à vous mettre dans une position agréable. Le bandeau de fixation doit être réglé à votre taille, placé à l'arrière de la tête. Veuillez à ne pas serrer trop fort l'élastique de fixation. Lorsque vous effectuez une séance de relaxation, il est nécessaire de garder les yeux fermés.

### 1. Comment utiliser le régulateur

**Le régulateur possède 5 boutons de commande et 5 indicateurs de mise en fonction. Les indicateurs lumineux s'allument à chaque mise en fonction des commandes ou du temps sélectionné.**

- a) Bouton ON/OFF et minuterie.** Ce bouton permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. Une pression simple met l'appareil en fonction. Le programme, au début de chaque séance, commencera en mode gonflage et chaleur ( AIRPRESSURE ET HEATING) avec la minuterie (TIMER) réglée sur 15 minutes.

Pour modifier le temps de la séance, appuyez sur le bouton ON/OFF TIME une première fois. Le programme passera de 15 à 10 minutes. Appuyez une deuxième fois sur ce même bouton et le programme passera d'une durée de fonctionnement de 10 à 5 minutes. Appuyez une troisième fois pour passer à un temps de fonctionnement de 15 minutes.

Pour éteindre, l'appareil poussez de manière continue sur le bouton ON/OFF TIME .

#### Remarque :

**Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'appareil fonctionnera en mode "AIR PRESSURE + HEATING". Après 30 secondes, il passera automatiquement en mode "AIR PRESSURE + VIBRATING".**

- b) Bouton selecteur de programme**

Le bouton sélecteur de programme vous permet de choisir les différents modes que vous souhaitez mettre en fonction.

Vous pourrez donc choisir successivement le type mode que vous désirez mettre en fonction.



En allumant l'appareil, vous serez automatiquement en mode PRESSION D'AIR + CHALEUR.

- Effectuez 2 pressions successives sur le bouton de sélection des programmes et vous passerez en mode PRESSION D'AIR + VIBRATION.
- A la **troisième pression** vous passerez en mode CHALEUR+ VIBRATION
- A la **quatrième pression** vous passerez en mode PRESSION D'AIR
- A la **cinquième pression** vous passerez en mode CHALEUR
- A la **sixième pression** vous passerez en mode VIBRATION

**c) Bouton Heating** . Lorsque la commande HEATING est sélectionnée, ce bouton permet de régler l'intensité de la chaleur. Chaque pression sur le bouton Heating modifiera l'intensité de la chaleur produite quel que soit le mode de programmation que vous avez choisi.

A la première sélection du mode chaleur (HEATING) ou à la mise en fonction de l'appareil, la fonction chaleur sera en mode FORT

Quand le mode chaleur est enclenché, appuyez sur le bouton "HEATING". Le niveau de chaleur sera modifié comme suit:

- A la **première pression** du bouton le programme passe en mode chaleur moyenne.
- A la **deuxième pression** du bouton le programme passe en mode chaleur faible.

Une pression supplémentaire vous ramènera au mode FORT

**d) Bouton Vibrating**. Lorsque la commande VIBRATING est sélectionnée, ce bouton permet de régler l'intensité des vibrations ainsi que leurs fréquences quel que soit le mode de programmation que vous avez choisi.

Par simple pression du bouton VIBRATING, vous pourrez passer par ces différents modes :

- A la **sélection du mode Vibrating** le programme est en mode :  
Vibrations continues et d'intensité forte
- A la **première pression** du bouton le programme passe en mode :  
Vibrations continues et d'intensité moyenne.
- A la **deuxième pression** du bouton le programme passe en mode :  
Vibrations continues et d'intensité faible.
- A la **troisième pression** du bouton le programme passe en mode :  
Vibrations d'intensité moyenne avec fonctionnement alterné entre le côté gauche et le côté droit.



# Eyes Massager



## Equipement de relaxation à air chaud

- A la **quatrième pression** du bouton le programme passe en mode : Vibrations d'intensité forte et fonctionnement s'alternant entre marche et arrêt à vitesse **rapide**.
- A la **cinquième pression** du bouton le programme passe en mode : Vibrations d'intensité forte et fonctionnement s'alternant entre marche et arrêt à vitesse **lente**.

**e) Bouton Air Pressure.** Ce bouton permet de régler la temporisation du gonflement du coussin d'air quelque soit le mode de programmation que vous avez choisi.

A la première sélection du mode pression d'air ( Airpressure) ou à la mise en fonction de l'appareil le gonflage de la poche d'air se fera de manière continue avec un temps de pose de deux secondes précédant le dégonflage.

- A la **première pression** du bouton, le programme passe en mode :  
Gonflage de la poche en continu sans temps de pose avant le dégonflage
- A la **deuxième pression** du bouton, le programme passe en mode :  
Gonflage de la poche en 2 temps avec un temps de pose de 2 secondes avant le dégonflage.
- A la **troisième pression** du bouton, le programme passe en mode :  
Gonflage de la poche en 4 temps avec un temps de pose de 2 secondes avant le dégonflage.
- La **quatrième pression** vous ramène au mode du début

**2) Après utilisation, enlevez le masque et fermez les yeux de 1 à 3 minutes**

**3) Durant les trois minutes qui suivent le port du masque, il est normal que votre vision passe de l'obscurité à la clarté.**

**4) Après utilisation, il est interdit de porter des lunettes pendant trois minutes.**





## Installation des piles

1. Ouvrez le couvercle situé au dos de l'appareil.
2. Veillez à insérer correctement 4 piles AA dans le compartiment.
3. Fermez le couvercle du régulateur.

### Précaution:

- Vérifiez l'anode (signe -) et la cathode (signe +) de la batterie. Il faut que les batteries soient correctement installées. Vérifiez que le couvercle de la batterie soit bien fermé. Pour identifier l'anode et la cathode, référez-vous aux schémas de placement des batteries situées dans le compartiment qui leur est destiné.
- Veillez toujours à utiliser des piles alcalines afin de préserver l'appareil.

## Connexion de l'adaptateur

Si vous utilisez un adaptateur, veuillez toujours à ôter les piles avant de le brancher.

## Index technologique

### Environnement de travail:

Température: 5 degrés ~ 40 degrés

Quotient d'humidité: < 80%

Pression d'air: 860hPa ~ 1060hPa

Intensité du champ magnétique: > 200Mt

Fréquence des vibrations: 40Hz ~ 100Hz

Température d'échauffement: 30 degrés ~ 45 degrés

Apport énergétique:

AC (courant alternatif): 220V+/- 22V, 50Hz+/- 1Hz

DC: 6V

Puissance: < 4W

Poids: < 0.5kg

Dimensions extérieures: 25cm x 25cm x 8cm (L X W X H)

## Entretien

Ne nettoyez pas votre masque à l'eau nettoyez-le à l'alcool.

Mettez votre appareil hors tension ou débranchez le transformateur avant de le nettoyer

Rangez soigneusement le produit après toute utilisation. Ne stockez aucun objet lourd sur la surface de l'appareil.

Veillez à ce que le produit ne soit pas en contact avec l'eau.



# Eyes Massager



## Equipement de relaxation à air chaud

### Mesures de sécurité

**Veillez lire les présentes instructions avant toute utilisation de l'appareil et veuillez les conserver afin de pouvoir les consulter ultérieurement.**

- Évitez de laisser l'appareil exposé aux rayons directs du soleil et de manière prolongée.
- La température ambiante de la pièce où est rangé l'appareil doit être comprise entre 5 et 55 degrés.
- Si vous utilisez un adaptateur, veuillez toujours à ôter les piles.
- Veillez à utiliser des piles alcalines pour ne pas endommager le circuit électronique.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, veuillez à ôter les piles.
- Si vous portez des verres correcteurs forts (800 ou plus), suivez les conseils de votre médecin.
- Si vous portez des verres de contact ou des lentilles, vous êtes priés de les enlever avant toute utilisation de l'appareil. Cela afin d'éviter des risques de lésions graves.
- N'utilisez pas ce produit si vous souffrez de glaucome, d'une affection de la cataracte, de retinoschisis (altérations anatomiques) ou d'autres problèmes oculaires.
- Cet appareil n'est pas un appareil professionnel et est destiné à un usage purement domestique.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit humide, sous une douche ou à proximité de toute source d'eau.
- N'immergez jamais l'appareil ou le régulateur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez toujours le transformateur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil
- Ayez toujours les mains sèches lorsque vous branchez l'adaptateur
- Après un dysfonctionnement ou en cas de dommages quelconques constatés sur le transformateur, son réseau d'alimentation ou sur l'appareil, renvoyez toujours l'appareil comme précisé par le service après-vente.
- Conservez toujours cet appareil hors de portée des enfants.
- Nettoyez toujours cet appareil avant de le ranger.
- Abstenez-vous d'utiliser cet appareil à toute fin autre que celles décrites dans les présentes instructions.
- Abstenez-vous de transporter ou de suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation d'air ou le cordon d'alimentation électrique.
- Abstenez-vous d'enrouler le cordon d'alimentation d'air ou d'électricité autour de l'appareil. Evitez de le coincer ou de l'entortiller.
- Abstenez-vous d'utiliser cet appareil après un dysfonctionnement ou en cas de dommages quelconques constatés sur un des composants de l'appareil.
- Il est interdit d'utiliser tout adaptateur ou tout accessoire autre que ceux fournis avec le produit.



## **GARANTIE LIMITEE :**

**LANAFORM® garantit que ce produit ne comporte aucun vice de matériau et de fabrication pour une période de deux ans à dater de l'achat, sauf dans les cas suivants :**

Cette garantie sur un produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages résultant d'un usage incorrect ou excessif, d'un accident, de l'ajout d'un accessoire non autorisé, d'une modification du produit ou de toute autre situation indépendante de la volonté de LANAFORM®.

LANAFORM® décline toute responsabilité en cas de dommage accidentel.

Toutes les garanties sur les produits de bien-être se limitent à une durée totale de deux ans à dater du premier achat.

A la réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, selon le cas, votre appareil et vous la renverra, port payé. En cas d'entretien ou de réparation de ce produit par tout autre service que notre service technique, la garantie sera nulle et non avenue.

**NV LANAFORM SA**

**Zoning de Cornémont**

**Rue de la Légende, 55**

**B-4141 LOUVEIGNE · BELGIQUE**

**Tél. : 32/4 360 92 91 · Fax : 32/4 360 97 23**



# Eyes Massager



## Relaxatietoestel met warme lucht

### Gebruiksaanwijzing

#### Inhoudsopgave:

Inleiding	<b>p. 12</b>
Beschrijving van het product	<b>p. 13</b>
Gebruik	<b>p. 14</b>
Voorzorgsmaatregelen	<b>p. 16</b>
Verpakking	<b>p. 17</b>
Garantie	<b>p. 19</b>

**Neem voor elk gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar haar zo dat u haar later zo nodig snel kunt raadplegen.**

### Funcities van het toestel

De EYES MASSAGER is een massagetoestel bestaande uit drie elkaar aanvullende systemen: Een systeem met infrarode straling dat warmte opwekt, een systeem dat trillingen opwekt voor een aangename massage, en een comprimerende «luchtzak». Met deze drie functies kunnen de zuurstoftoevoer, de werking van de wimperspier en de bloedsomloop rond de ogen verbeterd worden. Het toestel is ontworpen om de gebruiker ervan te ontspannen en relaxen, en zo de spanningen rond de ogen te lenigen.

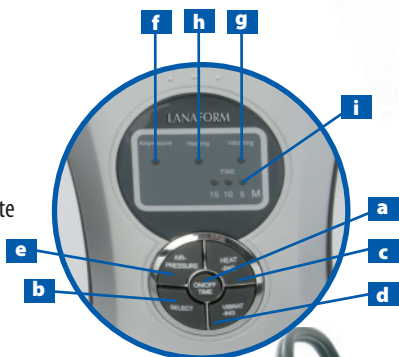


## Beschrijving van het product

Foto & werking van het product

### Masserende brilmodule

- 1** Bril/massagetoestel
  - 2** Elektrisch snoer
  - 3** Luchttoevoerleiding
  - 4** Luchtzak
  - 5** Elastische band
  - 6** Bedieningseenheid
- 
- a** On/Off/tijdschakelaar
  - b** Programmakiezer
  - c** Keuzeschakelaar voor de intensiteit van de warmte
  - d** Keuzeschakelaar voor het type trillingen
  - e** Keuzeschakelaar voor het type pompen
  - f** Luchtdrukindicator
  - g** Trillingsindicator
  - h** Restwarmte-indicator
  - i** Werkingsduurindicator





# Eyes Massager



## Relaxatietoestel met warme lucht

### Gebruik

Vooraleer het toestel te gebruiken, raden wij u aan het hoofdstuk over de voorzorgsmaatregelen voor gebruik door te nemen.

Om voluit te kunnen profiteren van uw ontspanningssessie, dient u zich in een aangename positie te zetten.

De bevestigingsband moet aan de afmetingen van uw hoofd aangepast worden en aan de achterkant van uw hoofd gesloten worden.

Span het bevestigingselastiek niet te hard aan.

Bij een ontspanningssessie moet u de ogen gesloten houden. .

### 1. Hoe de regelaar gebruiken

**De regelaar bezit 5 bedieningsknoppen en 5 werkingsindicatoren. De leds gaan branden telkens een functie gekozen of een tijd ingesteld wordt.**

- a) **«On/off»-knop en tijdschakelaar.** Met deze knop kunt u het toestel in - of uitschakelen. Eenmaal gewoon drukken om het toestel in te schakelen. Het programma zal aan het begin van elke behandelingsessie beginnen met oppompen en warmte afgeven ( AIRPRESSURE EN HEATING) met de schakelklok (TIMER) afgesteld op 15 minuten.

Om de tijd van de behandeling te wijzigen, drukt u een eerste keer op de «ON/OFF TIME»-knop. De tijd vermindert van 15 naar 10 minuten. Druk een tweede keer op diezelfde knop: de tijd vermindert van 10 naar 5 minuten. Als u een derde keer drukt, wordt de duur weer verhoogd tot 15 minuten.

Om het toestel uit te schakelen, blijft u drukken op de «On/off»-knop TIME .

#### Opmerking :

**Als u geen enkele knop indrukt, zal het toestel werken in de werkwijze "AIR PRESSURE + HEATING". Na 30 seconden zal het automatisch overgaan naar de werkwijze "AIR PRESSURE + VIBRATING".**

- b) **Programmakeuzeknop**

Met de programmakeuzeknop kunt u de verschillende werkwijzen (modi) kiezen.

Zo kunt u achtereenvolgens alle keuzemogelijkheden doorlopen.



Bij het inschakelen van het toestel, komt u automatisch in de werkwijze «LUCHTDRUK + WARMTE».

- Druk twee keer na elkaar op de programmakeuzeknop om over te gaan naar «LUCHTDRUK + TRILLING».
- Als u een derde keer drukt, gaat u over naar «WARMTE+ TRILLING»
- Als u een vierde keer drukt, gaat u over naar «LUCHTDRUK»
- Als u een vijfde keer drukt, gaat u over naar «WARMTE»
- Als u ten slotte een zesde keer drukt, gaat u over naar «TRILLING».

- c) Heating-knop.** Wanneer u de werkwijze HEATING gekozen hebt, kunt u met deze knop de intensiteit van de warmte regelen. Elke druk op de Heating-knop zal de intensiteit van de geproduceerde warmte veranderen, ongeacht het gekozen programma.

De eerste keer dat u de werkwijze WARMTE (HEATING) kiest of de eerste keer dat het toestel ingeschakeld wordt, zal de warmtefunctie op MAX. staan.

Wanneer in de werkwijze warmte gestart is, drukt u op de knop "HEATING". Het verwarmingsniveau zal als volgt gewijzigd worden:

- Als u de eerste keer op de knop drukt, gaat het programma over naar de werkwijze gemiddelde warmte.
- Als u een tweede keer drukt, gaat het programma over naar minimale warmte.

Als u nog eens op de knop drukt, keert u terug naar MAX.

- d) Vibrating-knop.** Wanneer u de werkwijze VIBRATING gekozen hebt, kunt u met deze knop de intensiteit van de trillingen instellen, evenals hun frequentie, ongeacht het gekozen programma.

Door een keer op de knop VIBRATING te drukken, kunt u naar deze verschillende werkwijzen gaan :

- Bij de keuze van de werkwijze Vibrating staat het programma in de werkwijze: Continue trillingen met hoge intensiteit
- Als u de eerste keer drukt, gaat het programma over naar de werkwijze: Continue trillingen met gemiddelde intensiteit.
- Als u een tweede keer drukt, dan gaat het programma over naar de werkwijze: Continue trillingen met lage intensiteit.
- Als u een derde keer drukt, gaat het programma over naar: Trillingen met gemiddelde intensiteit, afwisselend aan de linker- en de rechterkant.
- Als u een vierde keer drukt, gaat het programma over naar de werkwijze: Trillingen met hoge intensiteit, en snel starten en stoppen.



# Eyes Massager



## Relaxatietoestel met warme lucht

- Als u een vijfde keer drukt, gaat het programma over naar de werkwijze: Trillingen met hoge intensiteit, en langzaam starten en stoppen.

**e) Knop «Air Pressure» (luchtdruk).** Met deze knop kunt u de manier waarop het luchtkussen opgepompt en gelost wordt regelen, ongeacht het gekozen programma.

De eerste keer dat u de werkwijze 'luchtdruk' (Airpressure) kiest of bij de inschakeling van het toestel zal het oppompen van de luchtzak continu gebeuren, gevolgd door een pauze van twee seconden en dan weer leeglopen.

- Als u de eerste keer op de knop drukt, gaat het programma over naar de werkwijze: Continu oppompen van de zak zonder pauze voor het leeglopen
- Als u een tweede keer drukt, gaat het programma over naar de werkwijze: Oppompen van de zak in 2 keer, een pauze van 2 seconden en dan laten leeglopen.
- Als u een derde keer drukt, gaat het programma over naar: Oppompen van de zak in 4 keer, een pauze van 2 seconden en dan laten leeglopen.
- Als u een vierde keer drukt, komt u weer in de eerste werkwijze

**2) Na gebruik verwijdert u het masker en sluit u de ogen 1 tot 2 minuten**

**3) Tijdens de drie minuten die volgen op het dragen van het masker, is het normaal dat uw gezichtsvermogen zich aanpast van het donker naar het licht. .**

**4) Na gebruik is het gedurende drie minuten verboden een bril te dragen.**





## Aanbrengen van de batterijen

1. Open het deksel op de rug van het toestel.
2. Breng de 4 AA-batterijen juist in het compartiment aan.
3. het deksel van de regelaar.

### Voorzorgsmaatregelen:

- Controleer de anode (-) en de kathode (+) van de batterij. De batterijen moeten correct aangebracht worden. Controleer of het deksel van de batterij goed gesloten is. Om de anode en de kathode te identificeren, verwijzen we naar het schema in het batterijcompartiment.
- Het toestel is ontworpen voor het gebruik van alkalinebatterijen.

## Aansluiting van de adapter (netvoeding)

Als u een adapter (netvoeding) gebruikt, haal dan altijd de batterijen eerst uit het toestel alvorens de adapter aan te sluiten.

## Technologische index

### Werkingsvoorwaarden:

Temperatuur: 5 - 40°C

Vochtigheidsgraad: < 80%

Luchtdruk: 860 hPa - 1060 hPa

Magnetische veldsterkte: > 200 Mt

Trillingsfrequentie: 40 Hz - 100 Hz

Verwarmingstemperatuur: 30 - 45°C

Voeding:

AC (wisselstroom): 220 V + 22 V, 50 Hz + 1 Hz

DC (gelijkstroom): 6 V

Vermogen: < 4 W

Gewicht: < 0,5 kg

Afmetingen van de buiteneenheden 25 cm x 25 cm x 8 cm (L X B X H)

## Entretien

Maak uw masker niet schoon met water, maar met alcohol.

Schakel uw toestel uit of ontkoppel de transformator vooraleer het schoon te maken.

Berg het product zorgvuldig op na elk gebruik. Leg geen zware voorwerpen op het oppervlak van het toestel.

Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met water.



# Eyes Massager



## Relaxatietoestel met warme lucht

### Veiligheidsmaatregelen

**Lees deze instructies alvorens het toestel te gebruiken en bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen.**

- Vermijd langdurige blootstelling aan rechtstreeks zonlicht.
- De temperatuur van de kamer waar het toestel opgeborgen wordt, moet tussen 5 en 55°C liggen.
- Als u een adapter gebruikt, moet u de batterijen altijd uit het toestel halen.
- Gebruik alkalinebatterijen om de elektronische schakelingen niet te beschadigen.
- Als u het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt, neem er dan de batterijen uit.
- Als u sterke correctieglazen draagt (800 of meer), volg dan de aanwijzingen van uw arts.
- Als u contactlenzen of lenzen draagt, moet u deze uithalen vooraleer het toestel te gebruiken. Dit om risico's op ernstige letsels te vermijden.
- Gebruik dit product niet als u aan groene staar lijdt, aan een vorm van cataract, retinoschisis (anatomische veranderingen) of andere oogproblemen.
- Dit toestel is geen professioneel toestel en is bestemd voor louter huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het toestel nooit in een vochtige omgeving, onder de douche of in de buurt van water.
- Dompel het toestel en/of regelmatig nooit in water of in een andere vloeistof.
- Schakel de transformator altijd uit wanneer u het toestel niet gebruikt.
- Zorg altijd voor droge handen als u de adapter vastneemt en inschakelt.
- Na een storing of in geval van schade aan de transformator, de voeding of het toestel zelf, dient u het toestel altijd terug te sturen zoals opgegeven door de dienst na verkoop.
- Bewaar dit toestel altijd buiten het bereik van kinderen.
- Maak dit toestel altijd schoon vooraleer het op te bergen.
- Gebruik dit toestel nooit voor andere doeleinden dan die welke beschreven zijn in deze instructies.
- Transporteer en hang het apparaat nooit op aan een leiding of snoer.
- Rol de leiding of het snoer nooit rond het apparaat. Zorg ervoor dat de leidingen niet klemmen en dat ze niet verward raken.
- Gebruik dit toestel NOOIT na een storing of wanneer schade werd vastgesteld aan een van de onderdelen van het toestel.
- Het is verboden een andere adapter of een hulpstuk dat niet meegeleverd werd met het product te gebruiken.



## **BEPERKTE GARANTIE :**

**LANAFORM® garandeert dit product tegen gebrekkige onderdelen en fabricagefouten. Het toestel geniet een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande voorwaarden :**

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt niet de schade ten gevolge van verkeerd of overmatig gebruik, een ongeval, het aanbrengen van een niet-toegestaan hulpstuk, een wijziging van het product of van elke andere situatie buiten de wil om van LANAFORM®.

LANAFORM® wijst elke aansprakelijkheid af in geval van toevallige schade.

Alle garantie op wellness-producten is beperkt tot een totale duur van twee jaar vanaf de eerste aankoopdatum.

Na ontvangst zal LANAFORM® uw toestel herstellen of vervangen, en gratis naar u terugsturen. In geval van onderhoud of reparatie van dit product door een ander dienst onze technische dienst, zal de garantie volledig vervallen.

**NV LANAFORM SA**

**Zoning de Cornémont**

**Rue de la Légende, 55**

**B-4141 LOUVEIGNE • [BELGIË]**

**Tel.: 32/4 360 92 91 • Fax: 32/4 360 97 23**



# Eyes Massager



## Hot air relaxation equipment

### Manual for use

#### Contents:

Introduction	p. 20
Description of the product	p. 21
Utilization	p. 22
Precautions	p. 24
Packaging	p. 25
Guarantee	p. 27

**Before using the appliance, please read these instructions carefully. Keep them so you can consult them rapidly in the future if necessary.**

### Functions of the appliance

The EYES MASSAGER is a massage appliance consisting of three complementary systems : an infrared system that provides heat, the vibration mode that creates a massage effect, and a compression function provided by an air pillow. These three functions improve the oxygen supply to the ciliary muscles and circulation of blood in the eye contour. The objective of the appliance is to relax the user and to free the tension in the vicinity of the eyes.



## Description of the product

Photograph & how the product functions

### Massage mask module

- 1** Mask/ massage unit
  - 2** Electric power cable
  - 3** Air supply cable
  - 4** Air pillow
  - 5** Elastic band
  - 6** Control buttons
- 
- a** On/Off/time button
  - b** Programme button
  - c** Heating button
  - d** Button controlling the intensity of vibration
  - e** Air pressure button
  - f** Air pressure gauge
  - g** Vibration indicator
  - h** Heat indicator
  - i** Operating time display





# Eyes Massager



## Hot air relaxation equipment

### Utilization

Before using the appliance, we recommend reading the section on precautions that should be taken.

To take full advantage of your relaxation session, get into a comfortable position.

Adjust the elastic band to your head size and put it at the back of your head.

Do not adjust the elastic band too tightly.

Keep your eyes closed during the relaxation session.

### 1. How to use the control panel

**The control panel has 5 buttons and 5 operating indicators. The indicators light up when the function is turned on and while the timer is running.**

- a) ON/OFF button and timer.** This button turns the appliance on and off. Just push it to start the appliance. At the beginning of each session, the programme will start in the AIR PRESSURE AND HEATING mode with the TIMER set for 15 minutes.

To change the length of the session, press the ON/OFF TIME button once. The programme will switch from 15 to 10 minutes. Push the same button again and the programme will switch from 10 to 5 minutes operating time. Push it a third time to go back to 15 minutes.

To turn off the appliance, push continually on the ON/OFF TIME button .

#### Note :

**If you do not push any buttons, the appliance will operate in the "AIR PRESSURE + HEATING" mode. After 30 seconds, it will automatically switch to the "AIR PRESSURE + VIBRATING" MODE.**

- b) Programme selection button**

**The programme selection button lets you choose the various modes that you prefer to use.**

You can choose to activate the desired modes successively.

When you turn on the appliance, you will automatically be in the AIR PRESSURE + HEAT mode.

- Push the programme selection button 2 times successively to switch to the AIR PRESSURE + VIBRATION mode.



- Push it a third time to switch to the HEATING + VIBRATING mode
- Push it a fourth time to switch to the AIR PRESSURE mode
- Push it a fifth time to switch to the HEATING mode
- Push it a sixth time to switch to the VIBRATING mode

- c) Heating button.** When the HEATING command is selected, the button lets you adjust the intensity of the heat. Each time you push the Heating button this will adjust the intensity of the heat for any programme you have selected.

When you turn on the appliance and select the HEATING button, the heat is automatically on HIGH.

When the heat comes on, push the “HEATING” button. The heat will be adjusted as follows :

- When you push the button the first time, the programme switches to medium heat.
- Push it a second time and the programme switches to low heat.

If you push it again, you will go back to HIGH heat.

- d) Vibrating button.** When the VIBRATING command is selected, the button lets you adjust the intensity and frequency of the vibration for any programme you have selected.

By pushing the VIBRATING button, you can switch to different modes as follows :

- When you select the Vibrating mode, the programme mode gives continuous vibration at high intensity
- Push it once, and the programme switches to:  
Continuous vibration; medium intensity
- Push it twice, and the programme switches to:  
Continuous vibration; low intensity
- Push it three times, and the programme switches to:  
Medium intensity with vibration alternating on the left and the right sides.
- Push it four times, and the programme switches to:  
High intensity vibration alternating on and off at high speed.
- Push it five times, and the programme switches to:  
High intensity vibration alternating on and off at slow speed.



# Eyes Massager



## Hot air relaxation equipment

- e) **Air Pressure button.** This button adjusts the way air pillow fills in any programme mode you have chosen.

When the Air Pressure button is selected, the air pillow will fill continually, with a two second pause before the air is released.

- Push the button once, and the programme switches to:  
The pillow will fill continuously and the air will be released right away.
- Push the button twice, and the programme switches to:  
The pillow will fill in two stages with a two second pause before the air is released.
- Push the button three times, and the programme switches to:  
The pillow will fill in four stages with a two second pause before the air is released.
- Push the button four times, and the programme goes back to the initial setting

- 2) **After use, remove the mask and close your eyes for 1 to 3 minutes.**
- 3) **After you take off the mask, your vision may range from obscurity to light for three minutes –this is normal.**
- 4) **After use, DO NOT wear glasses for the next three minutes.**





## How to install the battery

1. Open the cover and insert four AA batteries
2. Take care to install the batteries correctly in the regulator.
3. Close the cover of the regulator.

### Precaution:

- Check the anode (sign -) and the cathode (sign +) of the battery. The batteries must be installed correctly. Check that the cover is closed correctly over the batteries. To identify the anode and the cathode, refer to the battery installation diagrams in the battery compartment.
- Always use alkaline batteries to protect the appliance.

## Connecting the adaptor

If you are using an adaptor, be sure to take the batteries out before you plug it in.

## Technological index

### Working environment:

Temperature: 5 degrees ~ 40 degrees

Relative humidity: < 80%

Air pressure: 860hPa ~ 1060hPa

Intensity of the magnetic field: > 200Mt

Vibration frequency: 40Hz ~ 100Hz

Heating temperature: 300 °C ~ 45 °C

Energy input:

AC (alternative current): 220V+ \_ 22V, 50Hz+ \_ 1Hz

DC: 6V

Power: < 4W

Weight: < 0.5kg

Outer dimension: 25cm x 25cm x 8cm (L X W X H)

## Maintenance

Do not clean your mask with water; clean it with alcohol.

Unplug the appliance or the transformer before cleaning the appliance.

Store the appliance carefully after each use. Do not put heavy objects on the surface of the appliance.

Take care to prevent this appliance from coming into contact with water.



# Eyes Massager



## Hot air relaxation equipment

### Security measures

**Please read these instructions carefully before any use of the appliance and keep them so that you can consult them in the future**

- Avoid leaving the appliance exposed to direct sunlight for an extended length of time.
- The temperature of the room where the appliance is stored should be between 5 and 55 degrees centigrade.
- If you use an adaptor, always remove the batteries.
- Always use alkaline batteries to avoid damaging the electronic circuit.
- If are not going you to use the appliance for an extended length of time, remove the batteries.
- If you wear strong corrective lenses (800 or more), follow your doctor's recommendations.
- If you wear contact lenses, be sure to remove them before using the appliance to prevent the risk of serious injury.
- Do not use this appliance is you have glaucoma, cataracts, retinoschisis (anatomical alterations) or other ocular problems.
- This appliance is not professional equipment and is intended exclusively for home use.
- Never use the appliance in a damp place, in the shower, or near any source of water.
- Do not immerse the appliance or the control panel in water or any other liquid.
- Always unplug the transformer when you are not using the appliance.
- Be sure your hands are dry when you plug in the adaptor.
- Always send the appliance back, as recommended by the after sales service, in the event of malfunctioning or damage of any kind to the transformer, the power supply or the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Always clean this appliance before putting it away.
- Do not use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- Do not carry or hang the appliance by the air supply hose or the power supply cord.
- Do not roll the power supply cord or the air supply hose around the appliance. Avoid pinching or twisting them.
- Do not use this appliance if you have observed malfunctioning or damage of any kind to one of the parts of the appliance.
- Using any adaptor or accessory that is not supplied with the product is prohibited.



## LIMITED WARRANTY :

**LANAFORM® guarantees that this product is free of any material or manufacturing defect for a period of two years as from the date of purchase, except in the following cases :**

This warranty of a LANAFORM® product does not cover damage resulting from incorrect or excessive use, an accident, the addition of an unauthorized accessory, a modification of the product or any other situation beyond the control of LANAFORM®.

LANAFORM® cannot be held liable in the event of accidental damage.

All guarantees on well-being products are limited to a total duration of two years as from the date of the first purchase.

On receiving the appliance, LANAFORM® will repair or replace it as appropriate, and will send it back to you carriage paid. This guarantee is void in the event of maintenance or repair by any service other than our technical department.

**NV LANAFORM SA**

**Zoning de Cornémont**

**Rue de la Légende, 55**

**B-4141 LOUVEIGNE • BELGIQUE**

**Tél. : 32/4 360 92 91 • Fax : 32/4 360 97 23**



# Eyes Massager



## Entspannungstherapie mit Warmluft

### Benutzerhandbuch

#### Inhaltsangabe:

Einleitung	<b>p. 28</b>
Beschreibung des Produktes	<b>p. 29</b>
Benutzung	<b>p. 30</b>
Vorsichtsmaßnahmen	<b>p. 32</b>
Verpackung	<b>p. 33</b>
Garantie	<b>p. 35</b>

**Vor der ersten Benutzung lesen Sie bitte sorgfältig dieses Benutzerhandbuch.  
Bewahren Sie es auf für eine spätere Einsichtnahme.**

### Funktionen des Gerätes

Der EYES MASSAGER ist ein Massagegerät, das drei ergänzende Systeme umfasst : ein Infrarotsystem mit Wärmestrahlung, ein Vibrationsmodus mit Massagewirkung sowie ein Kompressionsmodus, der durch eine Luftkammer ausgelöst wird. Diese drei Funktionen verbessern die Sauerstoffzufuhr, das Funktionieren des Ziliarmuskels und die Blutzirkulation der Augen. Zweck dieser Gerätefunktionen ist es, den Benutzer zu entspannen und die Verkrampfungen in der Umgebung der Augen zu lösen.



## Beschreibung des Produktes

Foto & Funktionsweise des Gerätes

### Modul Massagebrill

- 1** Brille/Massaggeeinheit
  - 2** Stromkabel
  - 3** Kabel für Luftzufuhr
  - 4** Luftkammer
  - 5** Gummiband
  - 6** Steuerelemente
- 
- a** Schalter On/Off/Zeitschalter
  - b** Programmschalter
  - c** Schalter für Wärmeart
  - d** Schalter für Vibrationsart
  - e** Schalter für Druckluftart
  - f** Luftdruckanzeige
  - g** Vibrationsanzeige
  - h** Wärmeanzeige
  - i** Anzeige der Funktionsdauer





# Eyes Massager



## Entspannungstherapie mit Warmluft

### Benutzung

Wir empfehlen Ihnen, das Kapitel über die Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung zu lesen, bevor Sie das Gerät benutzen.

Um in den vollständigen Genuss der wohltuenden und entspannenden Wirkung zu gelangen, achten Sie darauf, eine angenehme Position einzunehmen.

Das Befestigungsband muss am Hinterkopf auf Ihre Größe eingestellt sein.

Achten Sie darauf, das Gummiband nicht zu straff anzuziehen.

Bei einer Entspannungssitzung müssen Sie die Augen geschlossen halten.

### 1. Benutzung der Steuereinheit

**Die Steuereinheit verfügt über 5 Steuertasten und 5 Anzeigen für die Funktionen. Die Leuchtanzeigen leuchten jedes Mal auf, wenn eine Funktion eingeschaltet oder eine Zeit gewählt wird.**

- a) Taste ON/OFF und Zeitschalter.** Mit dieser Taste wird das Gerät ein- und ausgeschaltet. Mit einem einfachen Druck wird das Gerät eingeschaltet. Bei jeder Sitzung beginnt das Programm mit dem Modus Aufpumpen und Wärme (AIRPRESSURE UND HEATING) mit der auf 15 Minuten eingestellten Zeitschaltuhr (TIMER).

Um die Dauer der Sitzung zu ändern, drücken Sie die Taste ON/OFF TIME ein erstes Mal. Das Programm wechselt von 15 zu 10 Minuten. Wenn Sie diese Taste ein zweites Mal drücken, wechselt das Programm von einer Funktionsdauer von 10 auf 5 Minuten. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um zu einer Dauer von 15 Minuten zu wechseln.

Zum Ausschalten des Gerätes halten Sie die Taste ON/OFF TIME gedrückt.

#### Hinweis :

**Wenn Sie keine Taste drücken, funktioniert das Gerät im Modus "AIR PRESSURE + HEATING". Nach 30 Sekunden wechselt es automatisch in den Modus "AIR PRESSURE + VIBRATING".**

- b) Taste Programmwahl**

Mit der Taste Programmwahl wählen Sie die verschiedenen Modi, die Sie einschalten möchten.

Sie können also nacheinander die Modi wählen, die Sie in Gang setzen möchten.

Beim Einschalten des Gerätes befinden Sie sich automatisch im Modus DRUCKLUFT + WÄRME.

- Drücken Sie 2 Mal hintereinander die Taste zur Programmwahl, dann wechseln Sie in den Modus DRUCKLUFT + VIBRATION.



- Beim dritten Drücken wechseln Sie in den Modus WÄRME + VIBRATION
- Beim vierten Drücken wechseln Sie in den Modus DRUCKLUFT
- Beim fünften Drücken wechseln Sie in den Modus WÄRME
- Beim sechsten Drücken wechseln Sie in den Modus VIBRATION

- c) Taste Heating.** Wenn das Programm HEATING ausgewählt wurde, können Sie mit dieser Taste die Wärmeintensität regeln. Bei jedem Druck auf die Taste Heating ändert sich die Intensität der erzeugten Wärme, ungeachtet des Programmmodus, den Sie ausgesucht haben.

Beim ersten Drücken des Modus Wärme (HEATING) oder beim Einschalten des Gerätes befindet sich die Funktion Wärme im Modus STARK.

Wenn der Modus Wärme eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste "HEATING". Die Wärmeintensität ändert wie folgt:

- Beim ersten Drücken der Taste wechselt das Programm zu mittlerer Wärme.
- Beim zweiten Drücken der Taste wechselt das Programm zu niedriger Wärme.

Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, so gelangen Sie wieder zum Modus STARKE Wärme.

- d) Taste Vibrating.** Wenn das Programm VIBRATING ausgewählt wurde, können Sie mit dieser Taste die Intensität der Vibrationen sowie ihre Frequenz regeln, ungeachtet des Programmmodus, den Sie ausgesucht haben.

Durch einfaches Drücken der Taste VIBRATING können Sie diese verschiedenen Modi auswählen :

- Bei der Wahl des Modus Vibrating befindet sich das Programm im Modus :  
Ständige Vibrationen mit starker Intensität
- Beim ersten Drücken der Taste wechselt das Programm zum Modus :  
Ständige Vibrationen mit mittlerer Intensität
- Beim zweiten Drücken der Taste wechselt das Programm zum Modus :  
Ständige Vibrationen mit niedriger Intensität
- Beim dritten Drücken der Taste wechselt das Programm zum Modus :  
Vibrationen mittlerer Intensität mit Wechsel zwischen linkem und rechtem Auge.
- Beim vierten Drücken der Taste wechselt das Programm zum Modus :  
Vibrationen starker Intensität mit Wechsel zwischen Ein- und Ausschalten mit schneller Geschwindigkeit.
- Beim fünften Drücken der Taste wechselt das Programm zum Modus :  
Vibrationen starker Intensität mit Wechsel zwischen Ein- und Ausschalten mit langsamer Geschwindigkeit.



# Eyes Massager



## Entspannungstherapie mit Warmluft

e) **Taste Air Pressure.** Mit dieser Taste regeln Sie die Dauer des Aufpumpens des Luftkissens, ungeachtet des Programmmodus, den Sie ausgesucht haben.

Beim ersten Drücken des Modus Luftdruck (Airpressure) oder beim Einschalten des Gerätes erfolgt das Aufpumpen der Luftkammer durchgehend mit einer Wartezeit von zwei Sekunden, ehe die Luft abgelassen wird.

- Beim ersten Drücken der Taste wechselt das Programm zum Modus :  
Durchgehendes Aufpumpen der Luftkammer ohne Wartezeit vor dem Ablassen der Luft
- Beim zweiten Drücken der Taste wechselt das Programm zum Modus :  
Aufpumpen der Luftkammer in 2 Mal mit einer Wartezeit von 2 Sekunden vor dem Ablassen der Luft.
- Beim dritten Drücken der Taste wechselt das Programm zum Modus :  
Aufpumpen der Luftkammer in 4 Mal mit einer Wartezeit von 2 Sekunden vor dem Ablassen der Luft.
- Beim vierten Drücken gelangen Sie in den Ausgangsmodus zurück

**2) Nach der Benutzung nehmen Sie die Maske ab und schließen die Augen 1 bis 3 Minuten.**

**3) Während der drei Minuten nach dem Tragen der Maske ist es normal, dass Sie zunächst Dunkel, dann Hell sehen.**

**4) Nach der Anwendung darf in den ersten drei Minuten keine Brille getragen werden.**





## Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie den Deckel an der Rückseite des Gerätes.
2. Legen Sie 4 AA-Batterien korrekt in das Batteriefach ein.
3. Schließen Sie den Deckel der Steuereinheit.

### Vorsichtsmaßnahme:

- Prüfen Sie die Anode (Zeichen -) und die Kathode (Zeichen +) der Batterie. Die Batterien müssen richtig eingelegt sein. Achten Sie darauf, dass der Deckel des Batteriefachs richtig geschlossen ist. Zum Erkennen der Anode und der Kathode verweisen wir auf die Zeichnungen zum Einlegen der Batterien in das dafür vorgesehene Fach.
- Benutzen Sie immer Alkali-Batterien im Hinblick auf eine längere Haltbarkeit des Gerätes.

## Anschluss des Adapters

Wenn Sie einen Adapter benutzen, nehmen Sie immer die Batterien heraus, ehe Sie den Adapter anschließen.

## Technische Daten

### Arbeitsumfeld:

Temperatur: 5 Grad~40 Grad

Feuchtigkeitsgehalt: <80%

Luftdruck: 860hPa ~ 1060hPa

Magnetfeldstärke: >200Mt

Frequenz der Vibrationen: 40Hz~100Hz

Aufheiztemperatur: 30 Grad ~ 45 Grad

Energiezufuhr:

AC (Wechselstrom): 220V+\_- 22V, 50Hz+\_- 1Hz

DC: 6V

Leistung: < 4W

Gewicht: <0,5kg

Außenmaße: 25cm x 25cm x 8cm (L X B X H)

## Wartung

Reinigen Sie die Maske nicht mit Wasser, sondern gegebenenfalls mit Alkohol.

Schalten Sie das Gerät immer vom Strom ab oder schalten Sie den Transformator aus, ehe Sie es reinigen.

Bewahren Sie das Gerät nach jeder Benutzung sorgfältig auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser in Kontakt.



# Eyes Massager



## Entspannungstherapie mit Warmluft

### Sicherheitsmaßnahmen

**Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie für eine spätere Einsichtnahme gut auf**

- Vermeiden Sie eine direkte und längere Sonneneinstrahlung auf das Gerät.
- Das Gerät ist in einem Raum mit einer Temperatur zwischen 5 und 55 Grad aufzubewahren.
- Wenn Sie einen Adapter benutzen, nehmen Sie immer die Batterien heraus.
- Verwenden Sie Alkali-Batterien, um nicht den Elektronikkreis zu beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Wenn Sie Gläser mit starker Korrektur (800 oder mehr) tragen, halten Sie sich an die Ratschläge Ihres Arztes.
- Wenn Sie Kontaktgläser oder –linsen tragen, müssen Sie sie vor jeder Benutzung des Gerätes herausnehmen, dies zur Vermeidung von schweren Schädigungen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie an grünem Star, grauem Star, Retinoschisis (anatomische Veränderungen) oder anderen Problemen mit den Augen leiden.
- Dieses Gerät ist kein professionelles Gerät; es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nie an einem feuchten Ort, unter der Dusche oder in der Nähe irgendeiner Wasserquelle.
- Tauchen Sie das Gerät oder die Steuereinheit nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schalten Sie den Transformator immer vom Strom ab, ehe Sie das Gerät benutzen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie den Adapter anschließen.
- Nach einer Funktionsstörung oder wenn irgendein Schaden am Transformator, am Netzkabel oder am Gerät festgestellt wurde, schicken Sie das Gerät immer zurück zum Kundendienst.
- Bewahren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Reinigen Sie das Gerät immer, ehe Sie es aufbewahren.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den in diesen Anweisungen vorgesehenen Zweck.
- Transportieren Sie das Gerät nicht am Luftzufuhrkabel oder am Netzkabel und hängen Sie es nicht an diesen Kabeln auf.
- Wickeln Sie das Luftzufuhrkabel oder das Stromkabel nicht um das Gerät. Das Kabel darf auch nicht eingeklemmt oder unordentlich gewickelt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht nach einer Funktionsstörung oder wenn irgendein Schaden an den Bestandteilen des Gerätes festgestellt wurde.
- Es dürfen keine anderen Adapter oder Zubehörteile als die mitgelieferten benutzt werden.



## **BEGRENZTE GARANTIE :**

**LANAFORM® gewährleistet, dass dieses Produkt ohne Material- oder Herstellungsmängel geliefert wird. Es gilt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum, mit Ausnahme der nachstehend angeführten Fälle :**

Die Garantie für die LANAFORM®-Produkte deckt nicht die Schäden aufgrund einer unsachgemäßen oder missbräuchlichen Benutzung, eines Unfalls, der Befestigung von nicht zugelassenen Zubehörteilen, der Änderung des Produktes oder gleich welcher anderer Ursachen, die nicht dem Willen von LANAFORM® unterliegen.

LANAFORM® lehnt jede Haftung für Unfallschäden ab.

Alle Garantien auf die Wellnessprodukte sind begrenzt auf eine Gesamtdauer von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs.

Nach Eingang Ihres Gerätes repariert oder ersetzt LANAFORM® das Gerät je nach Fall und schickt es an Sie zurück; LANAFORM® übernimmt dabei die Portokosten. Wird dieses Produkt durch irgendeinen anderen Dienst als unseren Wartungsdienst gewartet oder repariert, so ist diese Garantie null und nichtig.

**NV LANAFORM SA**

**Zoning de Cornémont**

**Rue de la Légende, 55**

**B-4141 LOUVEIGNE • BELGIEN**

**Tel. : 32/4 360 92 91 • Fax : 32/4 360 97 23**



# Eyes Massager



Apparecchio di rilassamento ad aria calda

## Manuale d'uso

### Sommario:

Introduzione	<b>p. 36</b>
Descrizione del prodotto	<b>p. 37</b>
Funzionamento	<b>p. 38</b>
Precauzioni	<b>p. 40</b>
Imballaggio	<b>p. 41</b>
Garanzia	<b>p. 43</b>

**Legga attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Conservi il manuale per consultazione futura.**

## Funzioni dell'apparecchio

EYES MASSAGER è un apparecchio di massaggio costituito da tre sistemi complementari: un sistema a infrarossi che fornisce il calore, un sistema di vibrazioni che crea un effetto massaggiante e una funzione di compressione fornita da una sacca d'aria. Queste tre funzioni permettono di migliorare l'apporto di ossigeno, il funzionamento dei muscoli ciliari e la circolazione sanguigna del contorno occhi. Le funzioni dell'apparecchio permettono di distendere e rilassare l'utilizzatore, oltre ad allentare la tensione del contorno occhi.

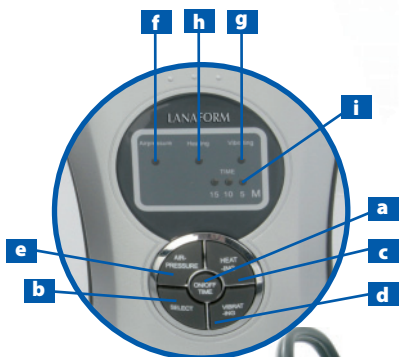


## Descrizione del prodotto

Foto e funzionamento del prodotto

### Modulo occhiali massaggianti

- 1** Occhiali/unità massaggiante
  - 2** Cavo di alimentazione elettrica
  - 3** Cavo di alimentazione d'aria
  - 4** Sacca d'aria
  - 5** Fascia elastica
  - 6** Unità di comando
- 
- a** Selettore On/Off/intervallo di tempo
  - b** Selettore dei programmi
  - c** Selettore tipo di riscaldamento
  - d** Selettore tipo di vibrazioni
  - e** Selettore tipo pressione aria
  - f** Indicatore pressione aria
  - g** Indicatore vibrazioni
  - h** Indicatore riscaldamento
  - i** Indicatore durata di funzionamento





# Eyes Massager



## Apparecchio di rilassamento ad aria calda

### Funzionamento

Prima di utilizzare l'apparecchio, si consiglia di leggere la sezione relativa alle precauzioni d'uso.

Per trarre il massimo vantaggio dalle sedute di rilassamento, mettersi in una posizione comoda.

La fascia di fissaggio deve essere regolata in funzione delle dimensioni corporee e va collocata dietro la testa.

Non stringere troppo l'elastico di fissaggio.

Nel corso di una seduta, è necessario tenere gli occhi ben chiusi.

### 1. Come utilizzare il regolatore

**Il regolatore dispone di 5 tasti di comando e di 5 indicatori di messa in funzione. Le spie luminose si accendono ogni volta che si azionano i comandi o si imposta la durata.**

- a) Tasto ON/OFF e timer.** Questo tasto permette di accendere e spegnere l'apparecchio. Una semplice pressione permette di accenderlo. Il programma, all'inizio di ogni seduta, inizia con la modalità gonfiaggio e riscaldamento (AIRPRESSURE E HEATING), con il timer (TIMER) regolato su 15 minuti. Per modificare la durata della seduta, premere una volta il tasto ON/OFF TIME. Il programma passa da 15 a 10 minuti. Premere una seconda volta questo tasto; il programma passa da 10 a 5 minuti. Premere una terza volta; il programma ritorna su 15 minuti.

Per spegnere l'apparecchio, premere a lungo il tasto ON/OFF TIME.

#### Nota :

**Se non si preme alcun tasto, l'apparecchio funzionerà in modalità "AIR PRESSURE + HEATING". Dopo 30 secondi, passerà automaticamente in modalità "AIR PRESSURE + VIBRATING".**

#### **b) Tasto di selezione del programma**

Il tasto di selezione del programma permette di scegliere le diverse modalità che si desidera attivare.

Successivamente si potrà quindi scegliere il tipo di modalità che si desidera attivare.

Accendendo l'apparecchio, questo passerà automaticamente in modalità PRESSIONE D'ARIA + RISCALDAMENTO.

- Premere 2 volte il tasto di selezione del programma per passare in modalità PRESSIONE D'ARIA + VIBRAZIONI.
- Premere 3 volte il tasto per passare in modalità RISCALDAMENTO + VIBRAZIONI.



- Premere 4 volte il tasto per passare in modalità PRESSIONE D'ARIA.
- Premere 5 volte il tasto per passare in modalità RISCALDAMENTO.
- Premere 6 volte il tasto per passare in modalità VIBRAZIONI

**c) Tasto Heating.** Quando si seleziona il comando HEATING, questo tasto permette di regolare l'intensità del riscaldamento. Ogni volta che si preme questo tasto, verrà modificata l'intensità del riscaldamento prodotto qualunque sia la modalità di programmazione scelta.

La prima volta che si seleziona la modalità riscaldamento (HEATING) o all'accensione dell'apparecchio, la funzione di riscaldamento sarà in modalità ELEVATA.

Se è attivata la modalità di riscaldamento, premere il tasto HEATING. L'intensità di riscaldamento verrà modificata nel seguente modo :

- Premendo una volta il tasto, il programma passa in modalità di riscaldamento intermedia.
- Premendo due volte il tasto, il programma passa in modalità di riscaldamento bassa.

Premendo ancora una volta, il programma ritornerà alla modalità ELEVATA.

**d) Tasto Vibrating.** Quando si seleziona il comando VIBRATING, questo tasto permette di regolare l'intensità delle vibrazioni e la loro frequenza qualunque sia la modalità di programmazione scelta.

Una semplice pressione del tasto VIBRATING, permette di passare ad una delle seguenti modalità:

- Selezionando la modalità Vibrating, il programma è in modalità:  
Vibrazioni continue e di forte intensità
- Premendo una volta il tasto, il programma passa in modalità:  
Vibrazioni continue e di media intensità.
- Premendo 2 volta il tasto, il programma passa in modalità di:  
Vibrazioni continue e di debole intensità.
- Premendo 3 volte il tasto, il programma passa in modalità:  
Vibrazioni di media intensità con funzionamento alternato tra lato destro e lato sinistro.
- Premendo 4 volte il tasto, il programma passa in modalità:  
Vibrazioni di forte intensità con funzionamento alternato tra acceso e spento ad alta velocità.
- Premendo 5 volte il tasto, il programma passa in modalità:  
Vibrazioni di forte intensità con funzionamento alternato tra acceso e spento a bassa velocità.



# Eyes Massager



## Apparecchio di rilassamento ad aria calda

**e) Tasto Air Pressure.** Questo tasto permette di regolare il timer per il gonfiaggio del cuscino d'aria qualunque sia la modalità di programmazione scelta.

Selezionando la prima volta la modalità pressione d'aria (Airpressure) o all'accensione dell'apparecchio, la sacca d'aria si gonfierà in maniera continua con un tempo di posa di due secondi che precede la fase di sgonfiaggio.

- Premendo una volta il tasto, il programma passa in modalità:  
Gonfiaggio della sacca senza tempo di posa prima dello sgonfiaggio.
- Premendo 2 volte il tasto, il programma passa in modalità:  
Gonfiaggio della sacca in 2 tempi con tempo di posa di 2 secondi prima dello sgonfiaggio.
- Premendo 3 volte il tasto, il programma passa in modalità:  
Gonfiaggio della sacca in 4 tempi con tempo di posa di 2 secondi prima dello sgonfiaggio.
- Premendo 4 volte il tasto, il programma ritornerà alla modalità iniziale

**2) Dopo l'uso, togliere la maschera e chiudere gli occhi per 1-3 minuti.**

**3) Dopo aver tolto la maschera, durante i 3 minuti è normale che la vista passi dall'oscurità alla luce.**

**4) Dopo l'uso, è vietato portare occhiali per 3 minuti.**





## Installazione delle pile

1. Aprire il coperchio situato sul retro dell'apparecchio.
2. Inserire 4 pile AA nel vano rispettando la polarità.
3. Richiudere il coperchio del regolatore.

### Precauzioni:

- Verificare l'anodo (segno -) e il catodo (segno +) delle pile. Le pile devono essere inserite correttamente. Verificare che il coperchio sia ben chiuso. Per identificare l'anodo e il catodo, consultare lo schema di installazione delle pile situato nel vano stesso.
- Utilizzare sempre pile alcaline per mantenere l'apparecchio in buone condizioni.

## Collegamento dell'alimentatore

Se si utilizza un alimentatore, togliere le pile prima di collegarlo.

## Indice tecnologico

### Ambiente di lavoro:

Temperatura: 5°C~40°C

Umidità: <80%

Pressione dell'aria: 860hPa~1060hPa

Intensità del campo magnetico: >200Mt

Frequenza delle vibrazioni: 40Hz~100Hz

Temperatura di riscaldamento: 30°C~45°C

Apporto energetico:

CA (corrente alternata): 220V+ \_ 22V, 50Hz+ \_ 1Hz

CC (corrente continua): 6V

Potenza: < 4W

Peso: <0.5kg

Dimensioni esterne: 25cm x 25cm x 8cm (L X P X A)

## Pulizia

Non pulire la maschera con acqua; pulirla con alcool.

Spegnere l'apparecchio o scollegare il trasformatore prima di pulirlo.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Non collocare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.

Non mettere l'apparecchio in contatto con acqua.



# Eyes Massager



## Apparecchio di rilassamento ad aria calda

### Misure di sicurezza

**Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare il manuale per consultazione futura**

- Non esporre l'apparecchio a lungo alla luce diretta del sole.
- La temperatura ambiente del locale in cui si trova l'apparecchio deve essere compresa tra 5 e 55°C.
- Se si utilizza un alimentatore di rete, togliere le pile.
- Utilizzare pile alcaline per non danneggiare il circuito elettronico.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, togliere le pile.
- Se si utilizzano lenti correttive forti ( $\geq 800$ ), seguire i consigli del medico.
- Se portano lenti a contatto, queste vanno tolte prima di utilizzare l'apparecchio per evitare il rischio di lesioni gravi.
- Non utilizzare questo apparecchio se si soffre di glaucoma, cataratta, retinoschisi (alterazioni anatomiche) o altri problemi agli occhi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico.
- Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido, sotto la doccia o in presenza di acqua.
- Non immergere l'apparecchio o il regolatore in acqua o altro liquido.
- Staccare il trasformatore quando non si utilizza l'apparecchio.
- Asciugarsi le mani prima di collegare l'alimentatore.
- Rinviare l'apparecchio al servizio assistenza in caso di cattivo funzionamento o di eventuali danni riscontrati sul trasformatore o sull'alimentatore di rete.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire sempre l'apparecchio prima di riportarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non trasportare o tenere sospeso l'apparecchio con il cavo di alimentazione.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione d'aria o di alimentazione elettrica attorno all'apparecchio; evitare di aggrovigliarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di cattivo funzionamento o di eventuali danni riscontrati su uno dei componenti.
- Non utilizzare alimentatori di rete o accessori diversi da quelli forniti con il prodotto.



## **GARANZIA LIMITATA :**

**LANAFORM® garantisce che il presente prodotto non avrà difetti dei materiali né di fabbricazione per un periodo di due anni a decorrere dalla data di acquisto, ad eccezione di quanto riportato qui sotto.**

La garanzia di questo prodotto LANAFORM® non copre i danni causati da uso errato o abuso, incidente, utilizzo di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto, né altre situazioni di qualsiasi genere che sfuggano al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni incidentali, consequenziali né speciali. Eventuali garanzie implicite sulla capacità del prodotto sono limitate a un periodo di due anni a decorrere dalla data di acquisto.

Su presentazione dello scontrino, LANAFORM® riparerà o sostituirà l'apparecchio, a seconda del caso, e lo rispedirà senza alcun onere per l'utente. La garanzia è valida soltanto per il tramite di un centro di assistenza LANAFORM®. Eventuali riparazioni effettuate sul prodotto da personale non appartenente al centro di assistenza LANAFORM® renderanno nulla la presente garanzia

**NV LANAFORM SA**

**Zoning de Cornémont**

**Rue de la Légende, 55**

**B-4141 LOUVEIGNE • BELGIO**

**Tel.: 32/4 360 92 91 • Fax: 32/4 360 97 23**



# Eyes Massager



## Equipo de relajación de aire caliente

### Modo de empleo

#### Sumario:

Introducción	p. 44
Descripción del producto	p. 45
Uso	p. 46
Precauciones	p. 48
Embalaje	p. 49
Garantía	p. 51

**Antes de usarlo, sírvase leer atentamente este modo de empleo. Consérvelo por si fuese necesario consultarlo posteriormente.**

### Funciones del aparato

El EYES MASSAGER es un aparato de masaje que se compone de tres sistemas complementarios: un sistema infrarrojo que desprende calor, un modo vibración que crea efectos de masaje y una función de compresión suministrada por una bolsa de aire. Estas tres funciones permiten mejorar el aporte de oxígeno, el funcionamiento del músculo ciliar y la circulación sanguínea del contorno de los ojos. El aparato tiene como funciones calmar y relajar al usuario y permitirle liberarse de las tensiones del contorno del ojo.



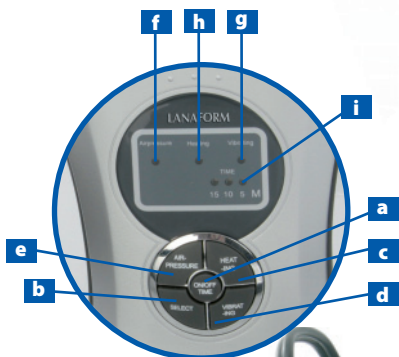
## Descripción del aparato

Foto y funcionamiento del aparato

### Módulo de lentes de masaje

- 1** Lente / unidad de masaje
- 2** Cable de alimentación eléctrico
- 3** Cable de alimentación de aire
- 4** Bolsa de aire
- 5** Banda elástica
- 6** Unidades de mando

- a** Selector On / Off / sector de tiempo
- b** Selector de programas
- c** Selector del tipo de calor
- d** Selector del tipo de vibración
- e** Selector del tipo de presión de aire
- f** Indicador de presión de aire
- g** Indicador de vibración
- h** Indicador de calor
- i** Indicador de la duración de funcionamiento





# Eyes Massager



## Equipo de relajación de aire caliente

### Empleo

Antes de usar el aparato le aconsejamos leer el capítulo relativo a las precauciones de empleo.

Para aprovechar al máximo su sesión de relajación, póngase en una posición cómoda y agradable.

La banda de fijación debe colocarse detrás de la cabeza y ajustarse a su talla.

No apriete demasiado el elástico de fijación.

Cuando haga una sesión de relajación, debe mantener los ojos cerrados.

### 1. Uso del regulador

**El regulador tiene 5 botones de mando y 5 indicadores de puesta en función. Los indicadores luminosos se encienden a cada puesta en función de los mandos o del tiempo seleccionado.**

- a) **Botón ON/OFF y minutería.** Este botón permite encender y apagar el aparato. Una simple pulsación pone el aparato en funcionamiento. Al inicio de cada sesión, el programa comenzará en modo inflado y calor (AIRPRESSURE Y HEATING) con la minutería (TIMER) regulada en 15 minutos. Para modificar el tiempo de la sesión, pulse el botón ON/OFF TIME una primera vez. El programa pasará de 15 a 10 minutos de duración. Pulse una segunda vez el mismo botón y el programa pasará de 10 a 5 minutos de duración de funcionamiento. Pulse una tercera vez y volverá a un tiempo de funcionamiento de 15 minutos.

Para apagar el aparato, pulse el botón ON / OFF TIME de forma continua.

#### Observación :

**Si no pulsa ningún botón, el aparato funcionará en modo "AIR PRESSURE + HEATING". Después de 30 segundos, pasará automáticamente en modo "AIR PRESSURE + VIBRATING".**

- b) **Botón selector de programa**

El botón selector de programa le permite escoger los diferentes modos que desea poner en función.

Es así como podrá escoger sucesivamente el modo que desea poner en función.

Al encender el aparato, estará automáticamente en modo PULSACIÓN DE AIRE + CALOR.

- Pulse el botón de selección de programas 2 veces seguidas y pasará en modo PULSACIÓN DE AIRE + VIBRACIÓN.
- A la tercera pulsación pasará en modo CALOR + VIBRACIÓN



- A la cuarta pulsación pasará en modo PULSACIÓN DE AIRE
- A la quinta pulsación pasará en modo CALOR
- A la sexta pulsación pasará en modo VIBRACIÓN

**c) Botón Heating.** Cuando se ha seleccionado el mando HEATING, este botón permite ajustar la intensidad del calor. Cada pulsación sobre el botón Heating modificará la intensidad del calor producido, sea cual sea el modo de programación que haya escogido.

A la primera selección del modo calor (HEATING) o a la puesta en funcionamiento del aparato, la función calor estará en modo FUERTE.

Cuando el modo calor esté puesto, pulse el botón "HEATING". El nivel de calor se modificará como sigue:

- A la primera pulsación del botón el programa pasa en modo calor mediano.
- A la segunda pulsación del botón el programa pasa en modo calor bajo.

Una pulsación suplementaria volverá a ponerlo en modo FUERTE.

**d) Botón Vibrating.** Cuando se selecciona el mando VIBRATING, este botón permite ajustar la intensidad de las vibraciones así como sus frecuencias, sea cual sea el modo de programación que haya escogido.

Por simple pulsación del botón VIBRATING, podrá pasar por los diversos modos a continuación :

- A la selección del modo Vibrating el programa está en modo :  
Vibraciones continuas y de intensidad fuerte
- A la primera pulsación del botón el programa pasa en modo :  
VIBRACIONES continuas y de intensidad mediana.
- A la segunda pulsación del botón el programa pasa en modo :  
VIBRACIONES continuas y de intensidad baja.
- A la tercera pulsación del botón el programa pasa en modo :  
VIBRACIONES de intensidad mediana con funcionamiento alternado entre el lado izquierdo y el lado derecho.
- A la cuarta pulsación del botón el programa pasa en modo :  
VIBRACIONES de intensidad fuerte y funcionamiento que alterna entre marcha y parada a velocidad rápida.
- A la quinta pulsación del botón el programa pasa en modo :  
VIBRACIONES de intensidad fuerte y funcionamiento que alterna entre marcha y parada a velocidad lenta.



# Eyes Massager



## Equipo de relajación de aire caliente

**e) Botón Air Pressure.** Este botón permite ajustar la temporización del inflamiento de la bolsa de aire sea cual sea el modo de programación que haya escogido.

A la primera selección del modo pulsación de aire ( Airpressure) o a la puesta en función del aparato el inflado de la bolsa de aire se hará de forma continua con un tiempo de pausa de dos segundos antes del desinflado.

- A la primera pulsación del botón, el programa pasa en modo :  
Inflamiento de la bolsa en continuo sin tiempo de pausa antes del desinflado.
- A la segunda pulsación del botón, el programa pasa en modo :  
Inflamiento de la bolsa en 2 tiempos con un tiempo de pausa de 2 segundos antes del desinflado.
- A la tercera pulsación del botón, el programa pasa en modo :  
Inflamiento de la bolsa en 4 tiempos con un tiempo de pausa de 2 segundos antes del desinflado.
- La cuarta pulsación lo lleva al modo inicial

**2) Después de empleo, retire la máscara y cierre los ojos durante 1 a 3 minutos**

**3) Durante los tres minutos siguientes al uso de la máscara, es normal que su visión pase de la oscuridad a la claridad.**

**4) Después de usar la máscara, debe dejar pasar tres minutos antes de ponerse sus gafas.**





## Instalación de las pilas

1. Abra la tapa situada detrás del aparato.
2. Inserte correctamente 4 pilas AA en el compartimiento.
3. Cierre la tapa del regulador.

### ¡Atención!

- Verifique que el ánodo (signo -) y el cátodo (signo +) de la batería estén instalados correctamente.
- Verifique que la tapa de la batería esté bien cerrada. Para identificar el ánodo y el cátodo, remítase a los esquemas de instalación de las pilas situados en el compartimiento destinado a éstas.
- Para preservar el aparato, tenga la precaución de usar siempre pilas alcalinas.

## Conexión del adaptador

Si usa un adaptador, retire las pilas antes de enchufarlo.

## Índice tecnológico

### Entorno de trabajo:

Temperatura: 5 grados ~ 40 grados

Porcentaje de humedad: <80%

Presión de aire: 860hPa ~ 1060hPa

Intensidad del campo magnético: >200Mt

Frecuencia de las vibraciones: 40Hz ~ 100Hz

Temperatura de calentamiento: 30 grados ~ 45 grados

Aporte energético:

AC (corriente alternativa): 220V +\_ 22V, 50Hz+\_ 1Hz

DC: 6V

Potencia: < 4W

Peso: <0.5kg

Dimensiones exteriores: 25cm x 25cm x 8cm (L X W X H)

## Mantenimiento

Limpie el aparato con alcohol y no con agua.

Antes de limpiarlo, corte la corriente del aparato o desconecte el transformador.

Guarde bien el aparato después de empleo. No ponga ningún objeto pesado encima de él.

Procure que el aparato no esté en contacto con el agua.



# Eyes Massager



## Equipo de relajación de aire caliente

### Medidas de seguridad

**Antes de usar el aparato, sírvase leer atentamente estas instrucciones y guárdelas por si fuese necesario consultarlas posteriormente**

- Evite dejar el aparato expuesto directamente y de forma prolongada a los rayos solares.
- La temperatura ambiente de la habitación en que se guarda el aparato debe estar entre 5 y 55 grados.
- Si usa un adaptador, no olvide retirar las pilas.
- Emplee pilas alcalinas para no dañar el circuito electrónico.
- Si no usa el aparato durante un período prolongado, retire las pilas.
- Si usa lentes correctores potentes (800 o más), debe seguir los consejos de su médico.
- Si usa lentes de contacto, debe sacárselos antes de usar el aparato para evitar riegos de lesiones graves.
- No emplee este aparato si tiene glaucoma, catarata, retinosquiasis (desdoblamiento de la retina en dos capas) u otros problemas oculares.
- Este aparato no es un aparato profesional. Está destinado a un uso exclusivamente doméstico.
- No use nunca el aparato en un sitio húmedo, bajo la ducha o cerca de un punto de agua.
- No sumerja nunca el aparato o el regulador en el agua ni en cualquier otro líquido.
- Cuando no use el aparato, desenchufe siempre el transformador.
- Cuando enchufe al adaptador, hágalo con las manos secas.
- Después de una falla de funcionamiento o en caso de que se compruebe cualquier daño en el transformador, en la red de alimentación o en el aparato, envíelo tal como indicado en el servicio posventa.
- Conserve siempre el aparato fuera del alcance de los niños.
- Limpie siempre el aparato antes de guardarlo.
- Absténgase de usar este aparato para otros fines que no sean los descritos en estas instrucciones.
- Absténgase de transportar o colgar el aparato por el cable de alimentación de aire o el cordón de alimentación eléctrica.
- Absténgase de enrollar alrededor del aparato el cable de alimentación de aire o de electricidad. Evite engancharlo o enredarlo.
- Absténgase de usar el aparato después de una falla de funcionamiento o en caso de cualquier daño constatado en uno de sus componentes.
- Se prohíbe usar cualquier otro adaptador o accesorio que no sean los suministrados con el producto.



## **GARANTÍA LIMITADA :**

**LANAFORM® garantiza que este producto está exento de vicios de material y de fabricación. Esta garantía es válida durante un período de dos años a contar de la fecha de compra, salvo en los casos siguientes:**

Esta garantía sobre un producto LANAFORM® no cubre los daños provenientes de un uso incorrecto o excesivo del aparato, de un accidente, de la agregación de un componente no autorizado, de una modificación del producto o de cualquier otra situación independiente de la voluntad de LANAFORM®.

LANAFORM® declina toda responsabilidad en caso de daño accidental.

Todas las garantías sobre los productos de bienestar tienen una garantía total limitada a dos años de duración a contar de la primera compra.

A la recepción del aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o a reemplazarlo, según el caso, y se lo volverá a enviar, porte pagado. La presente garantía quedará nula y sin valor en caso de mantenimiento o de reparación de este producto por otro servicio que no sea nuestro servicio técnico.

**NV LANAFORM SA**

**Zoning de Cornémont**

**Rue de la Légende, 55**

**B-4141 LOUVEIGNE • BELGIQUE [BÉLGICA]**

**Tél. : 32/4 360 92 91 • Fax : 32/4 360 97 23**



# Eyes Massager



Equipamento de relaxação a ar quente

## Manual de utilização

### Índice:

Introdução	p. 52
Descrição do produto	p. 53
Utilização	p. 54
Precauções	p. 56
Embalagem	p. 57
Garantia	p. 59

**Antes de o utilizar pela primeira vez, leia atentamente o manual de utilização. Conserve-o de modo a poder consultá-lo rapidamente mais tarde!**

## Funções do aparelho

A presente máscara ocular é um aparelho de massagem que integra três funções complementares: um sistema de infravermelhos que liberta calor, um sistema de vibração que cria efeitos de massagem e um sistema de compressão produzido por bolsa de ar. Estas três funções permitem melhorar o fluxo de oxigénio, o funcionamento dos músculos ciliares e a circulação sanguínea ao redor do olho. Reduzindo a tensão nos olhos, o aparelho contribui para descontraír e relaxar o utilizador.

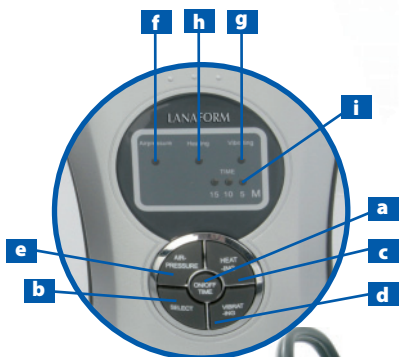


## Descrição do produto

Fotografia e funcionamento do produto

### Módulo da máscara ocular

- 1** Máscara/unidade de massagem
  - 2** Cabo de alimentação eléctrica
  - 3** Cabo de alimentação de ar
  - 4** Bolsa de ar
  - 5** Banda elástica
  - 6** Regulador
- a** Botão de ligação ("on/off") e selector de tempo
  - b** Botão selector de programa
  - c** Botão selector do tipo de calor
  - d** Botão selector do tipo de vibração
  - e** Botão selector do tipo de pressão de ar
  - f** Indicador de pressão de ar
  - g** Indicador de vibração
  - h** Indicador de calor
  - i** Indicador do tempo de funcionamento





# Eyes Massager



## Equipamento de relaxação a ar quente

### Utilização

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia o capítulo consagrado às precauções de utilização.

Para beneficiar totalmente da sessão de relaxação, procure uma posição agradável.

A banda elástica deve ser ajustada e colocada atrás da cabeça.

Não aperte demasiadamente o elástico de fixação.

Mantenha os olhos fechados durante a sessão.

### 1. Como utilizar o regulador

**O regulador tem 5 botões de comando e 5 indicadores de funcionamento. Os indicadores luminosos acendem de cada vez que seleccionar um comando ou o tempo.**

- a) Botão de ligação e selector de tempo (“ON/OFF TIME”).** Este botão permite acender e apagar o aparelho. Uma simples pressão liga o aparelho. O programa, no início de cada sessão, começa em modo de pressão de ar e calor (“AIR PRESSURE/HEATING”) com o temporizador (“TIMER”) regulado em 15 minutos.

Para modificar o tempo da sessão, carregue no botão “ON/OFF TIME” uma primeira vez. O programa passará de 15 para 10 minutos. Carregue uma segunda vez no botão e o programa passará de 10 para 5 minutos. Carregue uma terceira vez para voltar a 15 minutos.

Para apagar o aparelho, carregue continuamente no botão “ON/OFF TIME”.

#### Observação :

**Se não carregar neste botão, o aparelho começará por funcionar em modo de pressão de ar e calor (“AIR PRESSURE + HEATING”) e, passados 30 segundos, passará automaticamente para o modo de pressão de ar e vibração (“AIR PRESSURE + VIBRATING”).**

- b) Botão selector de programa**

O botão selector de programa permite-lhe escolher os diferentes modos.

Pode, pois, escolher sucessivamente o tipo de modo que lhe interessa.

Ao acender o aparelho, fica automaticamente em modo de pressão de ar e calor (“AIR PRESSURE + HEATING”).

- Carregando 2 vezes no botão selector de programa passará para o modo de pressão de ar e vibração (“AIR PRESSURE + VIBRATING”).
- À terceira pressão passará para o modo de calor e vibração (“HEATING + VIBRATING”).



- À quarta pressão passará para o modo de pressão de ar (“AIR PRESSURE”).
- À quinta pressão passará para o modo de calor (“HEATING”).
- À sexta pressão passará para o modo de vibração (“VIBRATING”).

**c) Botão selector do tipo de calor (“HEATING”).** Este botão permite regular a intensidade do calor. Cada pressão no botão de calor modifica a intensidade do calor produzido, independentemente do modo de programa escolhido.

Na primeira selecção do tipo de calor (“HEATING”) ou no momento da ligação do aparelho, a função de calor estará no nível forte.

Quando é activado o modo de calor, carregue no botão de calor (“HEATING”) para modificar o nível de calor como segue:

- À primeira pressão do botão, o programa passa para o modo de calor médio.
- À segunda pressão do botão, o programa passa para o modo de calor fraco.

Uma pressão suplementar fará o aparelho voltar ao nível forte.

**d) Botão selector do tipo de vibração (“VIBRATING”).** Este botão permite regular a intensidade da vibração e a sua frequência, independentemente do modo de programa escolhido.

A simples pressão do botão de vibração (“VIBRATING”) permite-lhe passar por estes diferentes modos :

- Ao seleccionar o modo de vibração, o programa está em modo de vibração contínua e intensidade forte.
- À primeira pressão, o aparelho passa para modo de vibração contínua e intensidade média.
- À segunda pressão, o aparelho passa para modo de vibração contínua e intensidade fraca.
- À terceira pressão, o aparelho passa para modo de vibração contínua e intensidade média com funcionamento alternado entre o lado esquerdo e o direito.
- À quarta pressão, o aparelho passa para modo de vibração contínua e intensidade forte com funcionamento alternado entre paragem e velocidade rápida.
- À quinta pressão, o aparelho passa para modo de vibração contínua e intensidade forte com funcionamento alternado entre paragem e velocidade lenta.



# Eyes Massager



## Equipamento de relaxação a ar quente

**e) Botão selector do tipo de pressão de ar (“AIR PRESSURE”).** Este botão permite regular o enchimento da bolsa de ar, independentemente do modo de programa escolhido.

Ao seleccionar o modo de pressão de ar (“AIR PRESSURE”) ou no momento da ligação do aparelho, o enchimento da bolsa de ar faz-se continuamente com um tempo de espera de dois segundos antes do esvaziamento.

- À primeira pressão, o aparelho passa para o modo de enchimento contínuo da bolsa de ar sem tempo de espera antes do esvaziamento.
- À segunda pressão, o aparelho passa para o modo de enchimento da bolsa de ar em 2 tempos com um tempo de espera de 2 segundos antes do esvaziamento.
- À terceira pressão, o aparelho passa para o modo de enchimento da bolsa de ar em 4 tempos com um tempo de espera de 2 segundos antes do esvaziamento.
- À quarta pressão, o aparelho volta ao início

- 2) Depois da utilização, retire a máscara ocular e conserve os olhos fechados durante 1 a 3 minutos.**
- 3) Durante os três minutos subsequentes ao uso da máscara, deixe a visão acostumar-se à passagem da obscuridade para a claridade.**
- 4) Após a utilização, não use óculos durante três minutos.**





## Instalação das pilhas

1. Abra a tampa do compartimento situado na parte traseira do aparelho.
2. Insira correctamente 4 pilhas AA no compartimento.
3. Feche a tampa do regulador

### Precaução :

- Verifique o ânodo (sinal -) e o cátodo (sinal +) das pilhas. Confirme que estão correctamente instaladas. Verifique que a tampa do compartimento das pilhas está bem fechada. Para identificar o ânodo e o cátodo, reporte-se ao esquema situado no compartimento das pilhas.
- Utilize sempre pilhas alcalinas para preservar o aparelho.

## Ligação do transformador

Se utilizar um transformador, não se esqueça de retirar as pilhas antes de o ligar.

## Ficha tecnológica

### Ambiente de trabalho:

Temperatura: 5°~40°C

Percentagem de humidade: <80%

Pressão de ar: 860 hPa ~ 1 060 hPa

Intensidade do campo magnético: >200 Mt

Frequência das vibrações: 40 Hz~100 Hz

Temperatura de aquecimento: 30°C ~ 45°C

Consumo de energia:

CA (corrente alterna): 220 V+ \_ 22 V, 50 Hz+ \_ 1 Hz

CC: 6 V

Potência: < 4 W

Peso: <0,5 kg

Dimensão externa: 25 cm x 25 cm x 8 cm (L X C X A)

## Manutenção

Não limpe a máscara com água. Limpe-a com álcool.

Corte a corrente ou desligue o transformador antes de limpar o aparelho.

Guarde o produto depois de cada utilização. Não coloque objectos pesados sobre a superfície do aparelho.

Evite que o produto entre em contacto com a água.



# Eyes Massager



## Equipamento de relaxação a ar quente

### Instruções de segurança

**Leia as presentes instruções antes da primeira utilização do aparelho e conserve-as para consulta posterior:**

- Evite a exposição do aparelho aos raios solares.
- A temperatura ambiente deve estar compreendida entre 5° e 55°C.
- Se utilizar um transformador, não se esqueça de retirar as pilhas.
- Utilize pilhas alcalinas para não avariar o circuito electrónico.
- Se não utilizar o aparelho durante um período prolongado, retire as pilhas.
- Se usar óculos com lentes correctoras fortes (800 ou mais), siga os conselhos do seu médico.
- Se usar lentes de contacto, retire-as antes de utilizar o aparelho a fim de evitar todo o risco de lesão grave.
- Não utilize este produto se sofrer de glaucoma, catarata, retinosquise (degeneração congénita) ou outros problemas oculares.
- O presente produto não é um aparelho profissional e destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- Nunca utilize o presente aparelho em local húmido, debaixo do duche ou na proximidade de água.
- Não mergulhe o aparelho ou o regulador em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue sempre o transformador quando não utilizar o aparelho.
- Ligue sempre o transformador com as mãos secas.
- Após um funcionamento ou em caso de danos verificados no transformador, na rede de alimentação ou no próprio aparelho, devolva-o como indicado pelo serviço de assistência pós-venda.
- Conserve sempre o aparelho fora do alcance de crianças.
- Limpe sempre o aparelho antes de o guardar.
- Este aparelho destina-se exclusivamente aos fins indicados nas presentes instruções de utilização.
- Não transporte nem suspenda o aparelho pelo cordão de alimentação de ar ou pelo cordão de alimentação eléctrica.
- Não enrole o cordão de alimentação de ar ou o cordão de alimentação eléctrica à roda do aparelho. Evite prendê-los ou torcê-los.
- Após um funcionamento ou em caso de danos verificados num dos componentes do aparelho, evite a sua utilização.
- Não utilize outro transformador ou acessório para além dos fornecidos com o produto.



## **GARANTIA LIMITADA:**

**A LANAFORM® garante este produto contra todos os vícios de origem e de fabrico. A presente garantia é válida durante o prazo de dois anos contados a partir da data de aquisição, ressalvados os casos seguintes.**

A presente garantia não cobre os danos resultantes de uma utilização imprópria ou abusiva, de um acidente, da instalação de um acessório não autorizado, de uma modificação do produto ou de qualquer outra causa independente da vontade da LANAFORM®.

A LANAFORM® não se responsabiliza por qualquer tipo de danos imprevisíveis, consecutivos ou especiais.

Todas as garantias implícitas de aptidão do produto limitam-se a um prazo de dois anos a contar da data de aquisição.

A partir do momento da recepção de um aparelho defeituoso sob garantia, a LANAFORM® reparará ou, se necessário, substituirá o produto gratuitamente. O conserto deste aparelho por qualquer pessoa alheia ao Serviço de Assistência da LANAFORM® implica a anulação da presente garantia.

**NV LANAFORM SA**

**Zoning de Cornément**

**Rue de la Légende, 55**

**B-4141 LOUVEIGNE – BÉLGICA**

**Tel.: 32/4 360 92 91 • Fax: 32/4 360 97 23**



# Eyes Massager



Urządzenie do relaksacji z ciepłym powietrzem

## Instrukcja obsługi

### Spis treści:

Wstęp	p. 60
Opis produktu	p. 61
Użycie	p. 62
Środki ostrożności	p. 64
Opakowanie	p. 65
Gwarancja	p. 67

**Przed jego użyciem, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, jak również prosimy o jej zachowanie w celu późniejszej konsultacji**

## Funkcje urządzenia

EYES MASSAGER jest urządzeniem do masażu, zawierającym trzy dodatkowe systemy: system podczerwieni powodujący wytwarzanie ciepła, system wibracji dający efekt masażu oraz funkcję kompresji dostarczanej przez kieszeń powietrzną.

Funkcje te zapewniają polepszenie dostarczania tlenu, funkcjonowania mięśnia rzęskowego i krążenie krwi na poziomie oka. Urządzenie odpręża i relaksuje użytkownika i pozwala pozbyć się napięcia w obwodzie oczu.



## Opis urządzenia

Zdjęcie i działanie urządzenia

### Luneta masująca

- 1** Luneta / część masująca
  - 2** Kabel zasilania elektrycznego
  - 3** Kabel zasilania powietrza
  - 4** Kieszon powietrzna
  - 5** Elastyczna opaska
  - 6** Urządzenia sterujące
- 
- a** Przełącznik On/Off / wskaźnik czasu
  - b** Przełącznik programów
  - c** Przełącznik rodzaju ciepła
  - d** Przełącznik rodzaju wibracji
  - e** Przełącznik rodzaju ciśnienia powietrza
  - f** Wskaźnik ciśnienia powietrza
  - g** Wskaźnik wibracji
  - h** Wskaźnik ciepła
  - i** Wskaźnik czasu funkcjonowania





# Eyes Massager



## Urządzenie do relaksacji z ciepłym powietrzem

### Użycie

Przed użyciem urządzenia, należy przeczytać dział dotyczący środków ostrożności.

Aby w pełni skorzystać z seansu relaksacji, usiądź w wygodnej pozycji.

Opaska mocująca musi być dostosowana do twojego rozmiaru i umieszczona z tyłu głowy.

Nie zaciskaj zbyt mocno opaski.

Podczas seansu relaksacji, konieczne jest zamknięcie oczu.

### 1. Użycie regulatora

**Regulator posiada 5 przycisków sterowania i 5 wskaźników funkcjonowania. Świecące wskaźniki zapalają się przy każdym uruchomieniu przycisku sterowania lub wybranego czasu.**

- a) Przycisk ON/OFF i czas.** Pozwala na uruchomienie i wyłączenie urządzenia. Naciśnięcie tego przycisku uruchamia aparat. Na początku każdego seansu program zaczyna się od trybu pompowania i ciepła ( AIRPRESSURE i HEATING ) wraz z licznikiem czasu ( TIMER ) ustawionym na 15 minut.

Aby zmodyfikować czas trwania seansu, naciśnij raz na przycisk ON /OFF TIME. Program zmieni się z 15 na 10 minut. Naciśnij drugi raz na ten sam przycisk a program zmieni się z 10 na 5 minut. Trzecie naciśnięcie na ten przycisk powoduje przejście na 15-to minutowe funkcjonowanie.

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij na przycisk ON / OFF TIME i przytrzymaj chwilę.

#### Uwaga :

**Jeśli nie naciśniesz na żaden przycisk, urządzenie będzie działało w trybie „AIR PRESSURE + HEATING”. Po 30 sekundach automatycznie przejdzie w tryb „AIR PRESSURE + VIBRATING”.**

- b) Przycisk wyboru programu**

Przycisk ten pozwala na wybór różnych trybów.

Można wybierać sukcesywnie typ programu, który użytkownik chce uruchomić.

Uruchamiając urządzenie, będzie ono automatycznie w trybie PRESSION D’AIR + CHALEUR.

- Naciśnij dwa razy na przycisk wyboru programów i urządzenie przejdzie w tryb PRESSION D’AIR + VIBRATION.
- Trzecie naciśnięcie na ten przycisk powoduje przejście w tryb CHALEUR + VIBRATION.
- Czwarte naciśnięcie powoduje przejście w tryb PRESSION D’AIR.



- Piąte naciśnięcie powoduje przejście w tryb CHALEUR.
- Szóste naciśnięcie powoduje przejście w tryb VIBRATION

**c) Przycisk Heating.** Wybór tego przycisku pozwala uregulować intensywność ciepła. Każde naciśnięcie na ten przycisk zmodyfikuje intensywność wytwarzanego ciepła, niezależnie od wybranego programu.

Przy pierwszym wyborze trybu ciepła ( HEATING ) lub włączeniu urządzenia, funkcja ciepła będzie w trybie FORT ( silny ).

Kiedy tryb ciepła jest włączony, naciśnij na przycisk HEATING. Poziom ciepła będzie modyfikowany w następujący sposób:

- Przy pierwszym naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie średnie ciepło.
- Przy drugim naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie słabe ciepło.

Po jeszcze jednym naciśnięciu, program wróci do trybu silnego.

**d) Przycisk Vibrating.** Wybór tego przycisku pozwala uregulować intensywność wibracji jak i ich częstotliwość, niezależnie od wybranego programu.

Przez naciśnięcie przycisku VIBRATING, można przejść w następujące tryby :

- Po wybraniu trybu Vibrating, program jest w trybie: ciągłe wibracje i silna intensywność.
- Przy pierwszym naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie: ciągłe wibracje i średnia intensywność.
- Przy drugim naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie: ciągłe wibracje i słaba intensywność.
- Przy trzecim naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie: wibracje o średniej intensywności wraz ze zmiennym działaniem między lewą i prawą stroną.
- Przy czwartym naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie: wibracje o silnej intensywności wraz ze zmiennym działaniem między pracą i zatrzymywaniem z szybką prędkością.
- Przy piątym naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie: wibracje o silnej intensywności wraz ze zmiennym działaniem między pracą i zatrzymywaniem z wolną prędkością.



# Eyes Massager



## Urządzenie do relaksacji z ciepłym powietrzem

**e) Przycisk Air Pressure.** Wybór tego przycisku pozwala uregulować stopniowanie czasu pompowania poduszki powietrznej, niezależnie od wybranego programu.

Przy pierwszym wyborze trybu ciśnienia powietrza ( Airpressure ) lub włączeniu urządzenia, pompowanie kieszeni powietrznej odbywa się w sposób nieprzerwany a proces wypuszczania powietrza poprzedzony jest 2 sekundami przerwy.

- Przy pierwszym naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie: pompowanie kieszeni w sposób ciągły bez okresu przerwy przed wypuszczaniem powietrza.
- Przy drugim naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie: pompowanie kieszeni w dwóch etapach z okresem przerwy 2 sekund przed wypuszczaniem powietrza.
- Przy trzecim naciśnięciu przycisku, program będzie w trybie: pompowanie kieszeni w czterech etapach z okresem przerwy 2 sekund przed wypuszczaniem powietrza.
- Czwarte naciśnięcie spowoduje powrót do początku

**2) Po użyciu aparatu, zdejmij maskę i miej zamknięte oczy od 1 do 3 minut.**

**3) Po zdjęciu maski, widzenie może przechodzić od ciemności do jasności.**

**4) Po użyciu aparatu, nie wolno zakładać okularów przez pierwsze 3 minuty.**





## Wkładanie baterii!

1. Otwórz wieczko umiejscowione z tyłu urządzenia.
2. Włóż poprawnie 4 baterie AA do przedziału na baterie.
3. Zamknij wieczko.

### Uwaga :

- Baterie muszą być poprawnie włożone a pokrywa przedziału na baterie dobrze zamknięta. Przy wkładaniu baterii, sprawdź czy wkładasz je w poprawnych kierunkach, przestrzegając oznaczeń + i - . Schemat wkładania baterii znajduje się w przedziale na baterie.
- Używaj zawsze baterii alkalicznych w celu ochrony urządzenia.

## Użycie łącznika

Jeśli będziesz używać łącznik, pamiętaj o wyjęciu baterii przed jego podłączeniem.

## Wskaźnik technologiczny

### Środowisko pracy:

Temperatura: 5 stopni ~ 40 stopni

Współczynnik wilgotności: <80%

Ciśnienie powietrza: 860hPa ~ 1060hPa

Intensywność pola magnetycznego: >200Mt

Częstotliwość wibracji: 40Hz~100Hz

Temperatura nagrzewania: 30 stopni ~ 45 stopni

Zaopatrzenie energetyczne:

AC (prąd przemienny): 220V+ \_ 22V, 50Hz+ \_ 1Hz

DC: 6V

Moc: < 4W

Waga: < 0.5kg

Wielkość: 25cm x 25cm x 8cm (L X W X H)

## Utrzymanie i konserwacja

Nie czyść maski wodą tylko alkoholem.

Przed czyszczeniem, wyłącz urządzenie z prądu.

Po użyciu, złóż je dokładnie i nie kładź żadnych ciężkich przedmiotów na jego powierzchni.

Urządzenie nie może być w kontakcie z wodą.



# Eyes Massager



## Urządzenie do relaksacji z ciepłym powietrzem

### Ważne wskazówki ostrożności

**Przed użyciem, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, jak również prosimy o jej zachowanie w celu późniejszej konsultacji:**

- Nie wystawiaj urządzenia na słońce.
- Temperatura pomieszczenia w którym przechowujesz urządzenie, powinna być między 5 a 55 stopni.
- Jeśli używasz łącznik, wyjmij baterie z urządzenia.
- Używaj baterii alkalicznych, aby nie uszkodzić układu elektrycznego.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy okres, wyjmij baterie.
- Jeśli nosisz okulary z mocnymi korygującymi szklami ( 800 lub więcej ), należy zasięgnąć porady lekarza.
- Jeśli nosisz okulary lub soczewki, zdejmuj je przed każdym użyciem urządzenia, w celu uniknięcia skażeń czy uszkodzeń.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli cierpisz na jaskrę, kataraktę, anatomiczne zniekształcenie siatkówki oka lub inne problemy oczu.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, nie jest ono aparatem profesjonalnym.
- Nie używaj go nigdy w wilgotnym miejscu, pod prysznicem lub w okolicach źródeł wody.
- Nigdy nie zamaczaj go w wodzie czy innym płynie.
- Wyłączaj urządzenie z prądu, jeśli już go nie używasz.
- Kiedy włączasz je do prądu, miej suche ręce.
- Jeśli urządzenie ma wadę, jest uszkodzone, źle funkcjonuje, skonsultuj się z serwisem technicznym.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Po użyciu urządzenia i przed jego złożeniem, wyczyść je.
- Nie używaj go do innych celów jak tylko do tych, opisanych w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie noś, nie przenoś i nie zawieszaj urządzenia za kable.
- Nie zawijaj kabli wokół urządzenia. Nie powinny być one poplątane lub zgniecione.
- Jeśli stwierdzisz uszkodzenie jakiegokolwiek części urządzenia lub złe funkcjonowanie, zaprzestań jego używania.
- Nie wolno używać żadnych akcesoriów czy łącznika, które nie są dostarczone do tego urządzenia.



## **OGRANICZENIE GWARANCJI:**

**Firma LANAFORM® gwarantuje, że niniejszy produkt nie ma wad materiału ani wad fabrycznych. Gwarancja ta obejmuje dwa lata liczone od daty zakupu, oprócz następujących przypadków :**

Gwarancja ta odnosząca się do produktu Firmy LANAFORM® nie pokrywa uszkodzeń wynikających z niewłaściwego używania urządzenia, jego nadużywania, używania przyrządów nie wskazanych przez producenta, dokonywania zmian w urządzeniu lub innych okoliczności nie będących pod kontrolą Firmy LANAFORM®.

Firma LANAFORM® nie może brać odpowiedzialności za wszelkie szkody nieprzewidziane, specyficzne lub konsekwentne.

Okres gwarancji jest ograniczony do dwóch lat od daty zakupu.

Po przyjęciu zepsutego urządzenia firma LANAFORM® naprawi lub zastąpi, według przypadku twoje urządzenie, pokrywając koszty przesyłki. Centrum Serwisowania LANAFORM® ma wyłączność uznawania gwarancji. Powierzenie serwisowania urządzenia innym serwisom niż Centrum Serwisowania LANAFORM®, spowoduje unieważnienie tej gwarancji.

**NV LANAFORM SA**

**Zoning de Cornémont**

**Rue de la Légende, 55**

**B-4141 LOUVEIGNE -- BELGIQUE**

**Tél. : 32/43 60 92 91 • Fax : 32/43 60 97 23**

**LANAFORM®**

# Eyes *Massager*

Relaxes your eyes to free your mind

**3 in 1**  
relaxation mask



**NV LANAFORM® SA**

Zoning de Cornémont - Rue de la Légende, 55 - B-4141 LOUVEIGNE - BELGIUM  
TEL. : 32/43 60 92 91 • FAX : 32/43 60 97 23